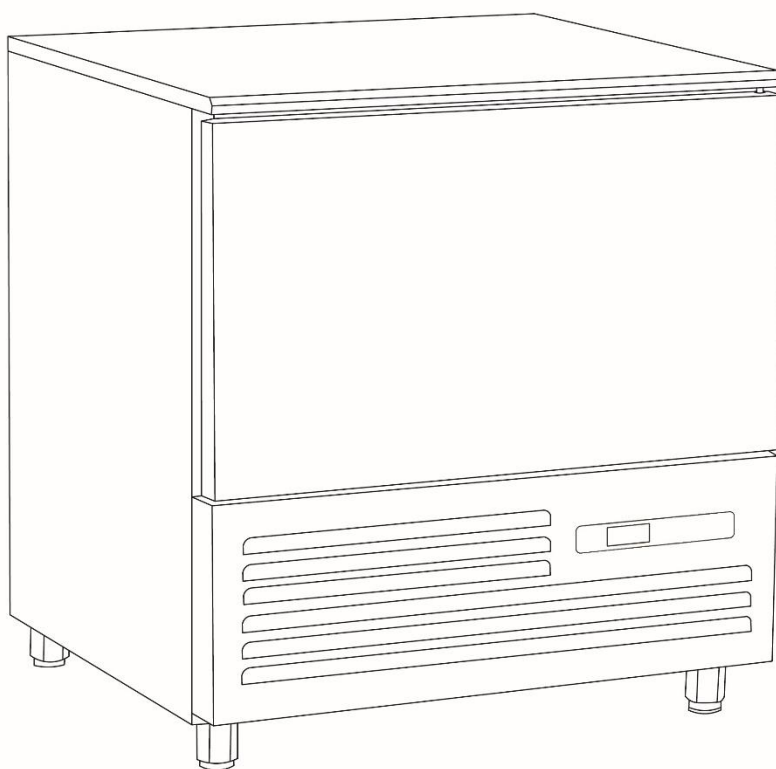


ES

Manual de instrucciones



Estimado cliente:

Felicidades por la compra de este producto.

Tómese unos minutos antes de comenzar a utilizar el aparato y lea las siguientes instrucciones de uso.



Contenido

Visión general del producto.....	3
Consejos de seguridad.....	4
Uso previsto.....	5
Ubicación e instalación.....	6
Funcionamiento.....	8
Parámetros principales.....	20
Limpieza, cuidado y mantenimiento.....	23
Accesorio opcional.....	24
Solución de problemas.....	29
Eliminación.....	30
Datos técnicos.....	31
Conexión del termostato.....	31
Garantía.....	32

Visión general del producto

Descripción del artículo
Abatidor de temperatura – 5 bandejas (GN y Euronorm)

Consejos de seguridad



IMPORTANTE: Por su propia seguridad, lea el manual detenidamente antes de instalar o utilizar este producto. Guarde este manual para futuras referencias.

Consulte las normativas locales y nacionales para garantizar la conformidad con lo siguiente:

1. Legislación sobre salud y seguridad en el trabajo
2. Precauciones contra incendios
3. Normativas sobre cableado IEE
4. Normativas de edificación
5. **NO** use el aparato en el exterior.
6. **NO** intente reparar el aparato usted mismo.
7. **NO** use aparatos dañados. Si tiene cualquier duda, consulte con el servicio técnico.
8. **NO** utilice dispositivos eléctricos dentro del aparato (por ejemplo, calentadores, heladeras, etc.), a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
9. Mantenga las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura integrada libres de obstrucciones.
10. **NO** utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
11. **NO** dañe el circuito de refrigerante.
12. **NO** permanezca de pie o se apoye sobre la base, los cajones o las puertas.
13. **NO** permita que aceite o grasa entren en contacto con los componentes de plástico o la junta de la puerta. Limpie inmediatamente en caso de contacto.
14. Esta unidad puede ser utilizada por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de experiencia y conocimientos siempre y cuando reciban supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato y comprendan los riesgos resultantes (para el mercado europeo).
15. No deje que los niños jueguen con el aparato.
16. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
17. **NO** coloque elementos combustibles, explosivos o volátiles, ácidos corrosivos o álcalis o líquidos en el aparato.

Consejos de seguridad

18. **NO** utilice este aparato para almacenar suministros médicos.
19. **NO** utilice dispositivos de lavado a chorro/presión para limpiar el aparato.
20. **NO** permita que los niños jueguen con el embalaje y deseche las bolsas de plástico de forma segura.
21. Las botellas que contienen un alto porcentaje de alcohol se deben sellar y colocar verticalmente en el refrigerador.
22. Cargue, almacene y manipule el aparato siempre en posición vertical y muévelo utilizando la base del aparato.
23. Apague y desconecte siempre la alimentación de la unidad antes de limpiarla.
24. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o personas igualmente cualificadas para evitar peligros.
25. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad (para el mercado no europeo).
26. Los niños deben ser supervisados por un adulto para evitar que jueguen con el aparato.
27. Exclusivamente para uso en interiores. No adecuado para su instalación en una zona en la que pueda ser alcanzado por un chorro de agua. No debe limpiarse con un chorro de agua.
28. Para garantizar un funcionamiento seguro, asegúrese de que el aparato esté configurado y conectado como se describe en el manual de instrucciones.
29. Cualquier reparación o trabajo en el aparato solo debe ser realizado por el departamento de servicio al cliente/técnico cualificado.
30. La llave del armario eléctrico debe mantenerse fuera del alcance de los niños y los usuarios.
31. No almacene sustancias explosivas como aerosoles con un propulsor inflamable en el interior de este aparato.

Uso previsto

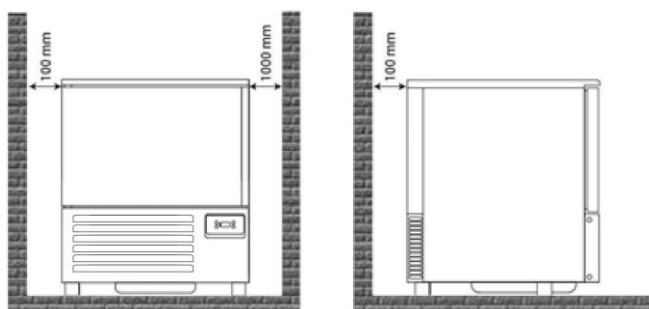
Use este aparato exclusivamente para el abatimiento de temperatura/congelación de alimentos con fines comerciales.

Ubicación e instalación

- Saque el aparato del embalaje. Asegúrese de que toda la película plástica protectora y los recubrimientos se eliminen completamente de todas las superficies. Para evitar lesiones o daños en el aparato, se recomienda desembalarlo e instalarlo entre dos personas.
- La clase climática se indica en la placa de características. En ella se especifican las temperaturas ambiente a las que puede usarse el aparato. La placa de características se encuentra en la parte trasera del aparato.

Clase climática	Temperatura ambiente máxima	Humedad relativa
3	25	60%
4	30	55%
5	40	40%

- Mantenga una distancia de 10 cm entre el aparato y las paredes u otros objetos para garantizar una correcta ventilación. Aumente esta distancia si el aparato está cerca de una fuente de calor.



- El aparato debe ser colocado sobre un piso sólido, plano y estable para reducir el ruido y la vibración. Nivele el aparato regulando las bases de apoyo.
- Evite colocar la unidad bajo la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor como hornos o radiadores.
- Asegúrese de que el aparato esté correctamente ventilado.
- Compruebe que la alimentación y la tensión utilizadas cumplen con los datos de la placa de características. El enchufe debe ser accesible después de la instalación.
- Conecte y desconecte correctamente el enchufe. Al insertarlo, asegúrese de que el enchufe se inserte completamente. Al desenchufarlo, sujete el cuerpo del enchufe. No tire nunca directamente del cable de alimentación.
- Se aconseja instalar un interruptor bipolar con un contacto NC (normalmente cerrado) para el seccionamiento del cable de al menos 3 mm entre el enchufe y el aparato. Este interruptor es obligatorio cuando la carga supera los 1000 vatios o cuando el abatidor de temperatura se conecta directamente sin enchufe. El interruptor magnetotérmico debe colocarse cerca del abatidor de temperatura para que, en caso de mantenimiento, el técnico lo pueda ver claramente.
- El abatidor de temperatura está equipado con una unidad de refrigeración integrada. Es necesario para evitar obstruir las correspondientes tomas de aire de la unidad de la rejilla frontal, de esta manera permitirá un correcto intercambio de aire. Evite depositar productos u otros materiales en el perímetro del abatidor de temperatura. Recuerde que un aumento de la temperatura ambiente o una insuficiencia de aire en el condensador de la unidad de refrigeración reducen el rendimiento del abatidor de temperatura con un posible deterioro de los productos y un mayor consumo de energía.
- Si la unidad va a permanecer apagada durante un largo periodo de tiempo, apáguela y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Limpie el aparato y deje la puerta abierta para evitar olores.
- **¡Importante! Para su seguridad personal, este aparato debe conectarse debidamente a tierra.** Este aparato está equipado con un cable de conexión a tierra con enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe insertarse en una toma de corriente debidamente instalada y conectada a tierra. Si no entiende completamente las instrucciones de conexión a tierra, consulte con un electricista cualificado o un centro de servicio técnico. Si tiene dudas sobre si el aparato está correctamente conectado a tierra, haga que un electricista cualificado compruebe el circuito para garantizar que la toma esté correctamente conectada a tierra.

Ubicación e instalación

- Si el cable no llega al enchufe más cercano, reorganice la distribución del lugar o pida a un electricista cualificado que instale un nuevo enchufe.
- Si se produce un corte de corriente, espere al menos 3 minutos antes de volver a encender el aparato para evitar daños en el compresor.

Nota: Si la unidad no se ha almacenado o transportado en posición vertical, déjela en posición vertical durante unas 12 horas antes del uso.

Nota: Antes de usar el aparato por primera vez, limpie los estantes y el interior con agua jabonosa.

Funcionamiento



ATENCIÓN:

- Esta es una unidad enchufable; una vez que el abatidor de temperatura se conecta a la alimentación, este entra en el modo “Stand-by”; en la pantalla se enciende el icono
- Para encender la unidad, mantenga pulsada la tecla START/STOP durante **3 s**. La pantalla mostrará la temperatura en el interior de la cámara.
- Al final del ciclo de abatimiento rápido, el aparato pasa automáticamente al modo de almacenamiento a una temperatura de entre **+1°C y +4°C**.
- Al final del ciclo de congelación rápida, el aparato pasa automáticamente al modo de almacenamiento a una temperatura de entre **-20°C y -18°C**.
- Para respetar los tiempos requeridos por ley, mientras esté en curso un ciclo de abatimiento rápido/congelación, se recomienda encarecidamente no abrir la puerta del abatidor.

Ajuste y control de la temperatura



Nota: La combinación de botones (COMBO) debe ser pulsada al mismo tiempo para activar la función correctamente

- **Primeras teclas Combo: Bloquear y Desbloquear el teclado:** Si el usuario final opta por **BLOQUEAR** el teclado, no se activará ninguna acción adicional, el termostato deja que el abatidor de temperatura complete el ciclo de funcionamiento/operación en curso.
- Para **BLOQUEAR**, mantenga pulsadas durante 3 s las teclas y hasta que aparezca la etiqueta “PoF” en la pantalla. Para **DESBLOQUEAR**, mantenga pulsadas durante 3 s y hasta que la etiqueta “Pon” aparezca en la pantalla.
- **Segundas/Terceras teclas Combo: Entrar en el “modo de programación”:** El usuario final debe pulsar las teclas **SET** + durante 3 s (El icono parpadeará) y la etiqueta del primer parámetro “SeF” aparecerá en la pantalla. A continuación los pasos siguientes:
 - Pulse la tecla **SET** para visualizar el valor “SeF” y pulse de nuevo para continuar con los demás parámetros.
 - Use las teclas y para cambiar el valor.
 - Pulse de nuevo **SET** para guardar el nuevo valor y pasar al siguiente parámetro.
 - Para salir del procedimiento: Pulse **SET** + o espere **15 s** sin pulsar ninguna tecla.

Funcionamiento

COMBINACIONES DE TECLAS:	
 + 	Combinación de las teclas DESBLOQUEAR o BLOQUEAR : el estado de bloqueo no permite editar los parámetros mientras el aparato esté en funcionamiento.
SET + 	Entrar en el modo de programación.
SET + 	Volver a la pantalla de temperatura ambiente.

LEYENDA DE LA PANTALLA DE ICONOS:	
	Si está encendido, se está ejecutando un ciclo de Descongelación.
CH	Si está encendido, se está ejecutando un ciclo de Abatimiento; si parpadea, se ha seleccionado dicho ciclo.
FR	Si está encendido, se está ejecutando un ciclo de Congelación; si parpadea, se ha seleccionado dicho ciclo.
HD	Si está encendido, se está ejecutando un ciclo de abatimiento modo rápido HARD .
	Si está encendido, se está ejecutando un ciclo a temperatura controlada; si parpadea, se ha seleccionado dicho ciclo. (Temperatura detectada por la sonda de aguja "n2P").
	Si está encendido, el abatidor de temperatura está en modo "Stand-by".
	Si está encendido, se está ejecutando un ciclo de tiempo controlado; si parpadea, se ha seleccionado dicho ciclo. (Temperatura detectada por la sonda de cámara "rNP").
	Si parpadea, se está ejecutando un ciclo de "Almacenamiento" (Temperatura detectada por la sonda de cámara "rNP").
	Si está encendido, se está ejecutando un ciclo "Aceleración de la congelación -40°C" (Temperatura detectada por la sonda de cámara "rNP").
CH+FR	Si está encendido, se está ejecutando un ciclo "HELADO". Si ambos iconos parpadean, se ha seleccionado dicho ciclo (Temperatura detectada por la sonda de cámara "rNP").
	Si está encendido, hay una ALARMA en curso, consulte la sección de "Solución de problemas" (página 29)

Nota: Icono de alarma/Etiquetas de alarma mostradas:

- Cuando hay uno o más eventos de alarma, estos deben ser visibles en la pantalla y el zumbador se activará (alarma acústica)
- Sea cual sea el botón que se pulse, el zumbador se apagará, pero el icono de alarma y la etiqueta seguirán estando visibles.
- El icono de alarma y las etiquetas estará visibles hasta que el usuario compruebe y confirme la situación de alarma. Pulse el botón **SET** durante **5 s** para un reinicio manual.

Funcionamiento

1. Para cambiar el dispositivo entre los modos ON/Stand-by

- Mantenga pulsada la tecla START/STOP  durante 3 s, el icono  se encenderá.
- Mantenga pulsada la tecla START/STOP  durante 3 s, el icono  se apagará y la pantalla mostrará la temperatura de la cámara "rNP".

2. Para seleccionar el ciclo de temperatura

- Pulse y suelte la tecla del ciclo de abatimiento/congelación  , el icono de la sonda de aguja  +CH parpadearán y se seleccionarán.

Nota: El ciclo de temperatura se ha elegido como ajuste predeterminado para ambos ciclos de Abatimiento/Congelación.

3. Para seleccionar el ciclo de Tiempo

- Pulse y suelte la tecla del ciclo de Abatimiento/Congelación  , mantenga pulsada la tecla  durante 3 s.
- El icono del ciclo de Tiempo  +CH parpadearán y se seleccionarán.

4. Para iniciar o detener el ciclo

- Pulse y suelte la tecla START/STOP  , el ciclo en ejecución terminará y en la pantalla aparecerá la temperatura ambiente "rNP".

5. Cómo visualizar el valor de la sonda "Temperatura de la cámara".

- Mantenga pulsada la tecla de Aceleración de la congelación  durante 3 s, la pantalla mostrará la etiqueta "rNP".
- Pulse y suelte la tecla **SET** , la pantalla mostrará la temperatura de la cámara.
- **Para salir del procedimiento:** Pulse y suelte la combinación de teclas combo **SET** +  o no opere durante 3 s, la pantalla mostrará el valor "n2P" o el tiempo de ciclo restante.

6. Cómo visualizar el valor de "Temperatura de la sonda de aguja".

- Mantenga pulsada la tecla de Aceleración de la congelación  durante 3 s, la pantalla mostrará la etiqueta "rNP".
- Pulse y suelte dos veces la tecla **SET** , la pantalla mostrará "n2P", pulse la tecla **SET** de nuevo para ver el valor de la temperatura de la sonda de aguja.
- **Para salir del procedimiento:** Pulse y suelte la combinación de teclas combo **SET** +  o no opere durante 3 s, la pantalla mostrará el valor "rNP" o el tiempo de ciclo restante.

7. Cómo activar un ciclo de Descongelación.

- No se debe haber seleccionado ni puesto en marcha ningún ciclo
- Mantenga pulsada la tecla FLECHA ARRIBA  durante 3 s, los iconos de descongelación y ventilador  +  se encenderán y la pantalla mostrará la etiqueta "dEf".
- **Para salir del procedimiento: si el usuario final prefiere interrumpir el ciclo de Descongelación,** mantenga pulsada la tecla START/STOP  durante 3 s, el elemento se apagará y pasará al modo de espera.
- Cuando el dispositivo termine el ciclo de Descongelación, la pantalla mostrará el valor de temperatura ambiente "rNP".

Nota: No es obligatorio, pero se recomienda mantener la puerta abierta durante el ciclo de Descongelación.

Funcionamiento

Funcionalidad de abatimiento rápido y congelación

El ciclo de Abatimiento rápido y Congelación cuenta con dos opciones de funcionamiento principales: controlado por la temperatura o por el tiempo:

-  Si el operador elige la opción de ciclo de **TEMPERATURA**, la temperatura será detectada por la sonda de aguja "n2P" y el ciclo terminará una vez que la sonda de aguja alcance la temperatura preestablecida de acuerdo con el valor del parámetro: **+3°C** para abatimiento y **-18°C** para congelación. Una vez finalizado el ciclo, el dispositivo pasará automáticamente al "modo de almacenamiento", que mantendrá los alimentos almacenados a una temperatura preestablecida: abatimiento **+2°C**; congelación **-20°C** hasta que se finalice el estado de modo de almacenamiento pulsando la tecla "START/STOP" .

Durante el ciclo de temperatura, la pantalla mostrará siempre el valor de la temperatura de la sonda de aguja "n2P". Una vez que comienza el ciclo de almacenamiento, la pantalla muestra el valor de la temperatura de la cámara "rNP".

Nota: El usuario final puede modificar la temperatura preestablecida de la sonda de aguja: (DESPUÉS DE SELECCIONAR EL CICLO, PERO ANTES DE PULSAR LA TECLA START/STOP ). Pulse y suelte las teclas **ARRIBA** o **ABAJO**   antes de iniciar el ciclo, la pantalla mostrará el punto de ajuste de la temperatura mientras el icono "°C" comienza a parpadear. A continuación, pulse las teclas  o  para modificar el punto de ajuste y confirme el nuevo parámetro pulsando la tecla **SET**.

El valor de modificación se guardará.

Si el usuario final no confirma el nuevo valor con la tecla **SET**, el dispositivo volverá al valor de temperatura preestablecido (**-18°C**) tras **15 s**.

-  Si el operador elige la opción de ciclo de **TIEMPO**, la temperatura será detectada por la sonda de la cámara "rNP" y la pantalla del termostato mostrará un ciclo de tiempo preestablecido de **120 min.** para abatimiento y **240 min.** para congelación. Una vez que la temperatura de la cámara alcance el valor preestablecido de **+3°C** para abatimiento y **-18°C** para congelación, el compresor se detendrá. El ciclo terminará cuando la duración del ciclo preestablecida llegue a **0 min.** Una vez finalizado el ciclo, el dispositivo entrará en el "modo de almacenamiento", que mantendrá los alimentos almacenados a una temperatura preestablecida de acuerdo con el valor del parámetro: abatimiento **+2°C**; congelación **-20°C** hasta que se finalice el estado de modo de almacenamiento pulsando la tecla "START/STOP" . Durante el ciclo de tiempo, la pantalla mostrará el tiempo restante para terminar el ciclo. Una vez que comienza el ciclo de almacenamiento, la pantalla muestra el valor de la temperatura de la cámara "rNP".

Nota: El usuario final puede modificar el tiempo preestablecido de la siguiente manera: (DESPUÉS DE SELECCIONAR EL CICLO, PERO ANTES DE PULSAR LA TECLA START/STOP ). Pulse y suelte las teclas **ARRIBA** o **ABAJO**   antes de iniciar el ciclo, la pantalla mostrará el ciclo de tiempo preestablecido en unidad decimal (1 = 1min.) mientras que los iconos "°C" + CH +  comenzarán a parpadear. A continuación, pulse las teclas  o  para modificar el tiempo y confirme el nuevo valor de tiempo pulsando la tecla **SET**. El valor de modificación se guardará.

Si el usuario final no confirma el nuevo valor con la tecla **SET**, el dispositivo volverá al valor de tiempo preestablecido (**120 min.**) tras **15 s**.

Funcionamiento

Ciclos posibles de funcionamiento:

- CICLO DE ABATIMIENTO SOFT
- CICLO DE ABATIMIENTO HARD
- CICLO DE CONGELACIÓN SOFT
- CICLO DE CONGELACIÓN HARD
- CICLO DE HELADO
- CICLO DE ACELERACIÓN DE LA CONGELACIÓN -40°C

Ciclo de Abatimiento Soft

Opere de la siguiente manera para iniciar el ciclo de Abatimiento Soft:

El ciclo de Abatimiento Rápido Soft controlado por temperatura se divide en las siguientes 2 fases:

- Abatimiento Rápido
- Almacenamiento

El ciclo **SOFT** se utiliza cuando el usuario final desea un proceso de abatimiento rápido delicado (la temperatura de la cámara nunca bajará a una temperatura negativa); durante la primera fase, el punto de ajuste de la temperatura es **0,0°C** (valor del parámetro “**rS1**”). Una vez que la sonda de aguja alcanza una temperatura de **+3°C** (valor del parámetro “**iS1**”), la **FASE DE ABATIMIENTO RÁPIDO SOFT** se detiene.

1. Pulse y suelte una vez la tecla **Abatimiento Rápido**  para seleccionar el ciclo con control de temperatura: el icono de Abatimiento **CH** y el icono de la sonda de aguja  comenzarán a parpadear.
2. Para seleccionar el ciclo de TIEMPO, pulse una vez las teclas de Abatimiento Rápido  +  durante 3 s, el icono de tiempo  parpadeará y se seleccionará.
3. Pulse y suelte la tecla START/STOP  para iniciar el ciclo de Abatimiento de temperatura: el icono del compresor  +  además de **CH** y el icono de la sonda de temperatura  se encenderán permanentemente. (El ciclo de Tiempo estará, en cambio,  encendido).
4. Una vez que la temperatura de la sonda de aguja alcance el punto de ajuste o el ciclo de tiempo esté terminando, una alarma visual y acústica avisará del final del ciclo, la unidad comenzará un ciclo de almacenamiento y el icono  parpadeará.

Nota: Durante el ciclo de almacenamiento, la pantalla mostrará la temperatura de la cámara “**rNP**”.

Funcionamiento

Ciclo de Abatimiento Hard

Opere de la siguiente manera para iniciar el ciclo de Abatimiento Hard de temperatura:

El ciclo de Abatimiento Rápido Hard controlado por temperatura se divide en las siguientes 3 fases:

- Fase de Abatimiento Rápido Hard
- Abatimiento Rápido
- Almacenamiento

El ciclo **HARD** se utiliza cuando el usuario final desea un proceso de abatimiento de temperatura rápido (la temperatura de la cámara se mantendrá siempre a una temperatura negativa); durante la primera fase, el punto de ajuste de la temperatura de la cámara será **-20°C** (valor del parámetro "rS1"). Una vez que la sonda de aguja alcanza una temperatura de **+10°C** (valor del parámetro "iS1"), la **FASE DE ABATIMIENTO RÁPIDO HARD** se detiene y comienza un ciclo de abatimiento rápido **SOFT**.

1. Pulse y suelte una vez la tecla **Abatimiento Rápido**  para seleccionar el ciclo con control de temperatura: el icono de Abatimiento **CH** y el icono de la sonda de aguja  comenzarán a parpadear.
2. Pulse y suelte la tecla **HARD/SOFT**: el **HARD** icono **HD** se encenderá.
3. Para seleccionar el ciclo de TIEMPO, pulse una vez las teclas de Abatimiento Rápido  +  durante 3 s, el icono de tiempo  parpadeará y se seleccionará.
4. Pulse y suelte la tecla **START/STOP**  para iniciar el ciclo de Abatimiento de temperatura: el icono del compresor  +  además de **CH** y el icono de la sonda de temperatura  se encenderán permanentemente. (El ciclo de Tiempo estará, en cambio,  encendido).
5. Una vez que la temperatura de la sonda de aguja alcance el punto de ajuste o el ciclo de tiempo esté terminando, una alarma visual y acústica avisará del final del ciclo, la unidad comenzará un ciclo de almacenamiento y el icono  parpadeará.

Nota: Durante el ciclo de almacenamiento, la pantalla mostrará la temperatura de la cámara "rNP".

Ciclo de Congelación Soft

Opere de la siguiente manera para iniciar el ciclo de Congelación Soft de temperatura:

El ciclo de Congelación Soft controlado por temperatura se divide en las siguientes 3 fases:

6. Fase de Congelación Rápida Soft
7. Congelación Rápida
8. Almacenamiento

Funcionamiento

El ciclo **SOFT** se utiliza cuando el usuario final quiere un proceso de congelación suave (durante la fase soft, la temperatura de la cámara nunca bajará a una temperatura negativa). Una vez que la sonda de aguja alcanza una temperatura de **+3°C** (valor del parámetro “**iS1**”), la **FASE DE CONGELACIÓN RÁPIDA SOFT** se detiene y comienza un ciclo de Congelación Rápida.

1. Pulse dos veces y suelte las teclas de **Congelación Rápida**  , el icono de Congelación **FR** comenzará a parpadear.
2. Pulse una vez la tecla **HARD/SOFT** **HARD**, el icono **HD** se apagará.
3. Para seleccionar el ciclo de TIEMPO, pulse dos veces la tecla Congelación Rápida  , el icono de congelación **FR** parpadeará; pulse una vez las teclas **HARD** +  durante 3 s, el icono de tiempo  parpadeará y el icono **HD** se apagará.
4. Pulse y suelte la tecla **START/STOP**  para iniciar el ciclo de congelación soft: el icono del compresor  +  además de **FR** y el icono de la sonda de aguja  se encenderán permanentemente. (El ciclo de Tiempo estará, en cambio,  encendido).
5. Una vez que la temperatura de la sonda de aguja alcance el punto de ajuste o el ciclo de tiempo esté terminando, una alarma visual y acústica avisará del final del ciclo, la unidad comenzará un ciclo de almacenamiento y el icono  parpadeará.

Nota: Durante el ciclo de almacenamiento, la pantalla mostrará la temperatura de la cámara “**rNP**”.

Ciclo de Congelación Hard

Opere de la siguiente manera para iniciar el ciclo de Congelación Hard de temperatura:

El ciclo de Congelación Hard controlado por temperatura se divide en las siguientes 3 fases:

- Fase de Abatimiento Rápido Hard
- Congelación Rápida
- Almacenamiento

El ciclo **HARD** se utiliza cuando el usuario final quiere un proceso de congelación rápido (la temperatura de la cámara alcanzará una temperatura de **-20°C** (valor del parámetro “**rS1**”). Una vez que la sonda de aguja alcanza una temperatura de **+3°C** (valor del parámetro “**iS2**”), la **FASE DE ABATIMIENTO RÁPIDO HARD** se detiene y comienza una fase de **CONGELACIÓN RÁPIDA**.

1. Pulse dos veces y suelte las teclas de **Congelación Rápida**  , el icono **FR** de Congelación comenzará a parpadear y el icono **HARD** se encenderá.
2. Para seleccionar el ciclo de TIEMPO, pulse dos veces la tecla Congelación Rápida  , el icono **FR** de Congelación parpadeará, y mantenga pulsadas las teclas  durante 3 s, el icono de tiempo  parpadeará.

Funcionamiento

Pulse y suelte la tecla START/STOP  para iniciar el ciclo de Congelación Hard: el icono del compresor  además de FR, HD y el icono de la sonda de aguja  se encenderán permanentemente. (El ciclo de Tiempo estará, en cambio,  encendido).

- Una vez que la temperatura de la sonda de aguja alcance el punto de ajuste o el ciclo de tiempo esté terminando, una alarma visual y acústica avisará del final del ciclo, la unidad comenzará un ciclo de almacenamiento y el icono  parpadeará.

Nota: Durante el ciclo de almacenamiento, la pantalla mostrará la temperatura de la cámara "rNP".

Ciclo de Helado

Nota: La sonda de aguja no se puede utilizar para los siguientes pasos (la temperatura será detectada por la sonda de cámara "rNP")

- Pulse y suelte la tecla **Helado** , los iconos CH, FR y  comenzarán a parpadear y la pantalla mostrará **210 min.**
- Pulse una vez la tecla START/STOP , se iniciará un ciclo de preabatimiento (**durante 20min.**) y, una vez que la temperatura interna alcance los **-20°C** (valor del parámetro "rSP"), el compresor se detendrá. Después de **5min** se reiniciará y funcionará para mantener la temperatura a **-20°C**.
Después de 20 minutos, el termostato activará el zumbador 15 veces para avisar al usuario final de que el ciclo de preabatimiento ha terminado.
Nota: CH, FR y  se encienden permanentemente;  se encenderán y  parpadeará.
- La puerta del abatidor de temperatura puede abrirse y dentro de la cámara se pueden guardar un máximo de 6 bandejas de helado cada vez.
- El ciclo de Helado se ejecutará durante **3,5 horas** de acuerdo con el valor de ajuste del parámetro "rS1"
- Una vez que el ciclo de Helado haya finalizado, el termostato activará de nuevo el zumbador 15 veces para avisar al usuario final de que el ciclo de Helado ha terminado. El dispositivo pasa automáticamente al modo de almacenamiento, que mantendrá el helado almacenado a una temperatura preestablecida de **-20°C** hasta que el ciclo se detenga cuando el usuario final pulse la tecla START/STOP .

Ciclo de Aceleración de la congelación (-40°C)

Nota: La sonda de aguja no se puede utilizar para los siguientes pasos (la temperatura ambiente del aire será detectada por la sonda de cámara "rNP"). Esta operación se aconseja para congelar la superficie de los alimentos almacenados a -40°C.

- Pulse y suelte la tecla de **Aceleración de la congelación** , el icono  parpadeará.
- Pulse una vez la tecla HARD/SOFT , se iniciará un ciclo Aceleración de la congelación (-40°C) y el icono  se encenderá permanentemente.
- El ciclo terminará únicamente cuando el usuario final pulse la tecla START/STOP .
- Cuando la temperatura interior de la cámara alcance los -40°C, el compresor se detendrá y volverá a arrancar una vez que la temperatura interior alcance los -37°C (valor del parámetro "rS2")

Funcionamiento

El abatidor de temperatura es adecuado para una reducción rápida de la temperatura de los productos alimenticios (véase la tabla con las temperaturas en relación con el producto a congelar).

No ponga directamente la comida recién sacada del horno en el abatidor de temperatura, espere unos minutos antes de colocar el producto dentro de la cámara y comenzar el ciclo.

Tenga en cuenta que el tiempo de reducción de la temperatura del producto depende de varios factores como:

- La forma, el tipo y el grosor del material en el que están almacenados los alimentos
- El recipiente en el que se almacenan los alimentos está cubierto o no con una tapa.
- Las características físicas de los alimentos: densidad, contenido de agua y contenido de grasa.
- Las condiciones de temperatura de los alimentos antes del "abatimiento rápido/congelación".

El ajuste del tiempo para el ciclo de abatimiento rápido debe establecerse según el tipo o peso del alimento.

MODO DE SELECCIÓN DEL CICLO RÁPIDO (Temperatura positiva o negativa)

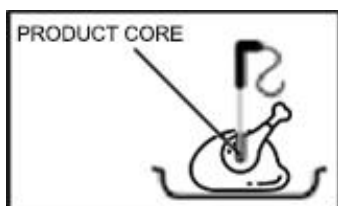
Se pueden seleccionar los siguientes modos de ciclo de abatimiento rápido:

- Por tiempo: Si el usuario final sabe el tiempo exacto de abatimiento rápido/congelación del alimento. Cuando el ciclo termine, el aparato pasará automáticamente al modo de almacenamiento.
- Por temperatura: con la sonda de aguja que se inserta en el núcleo de la comida; ajuste la temperatura del alimento para su abatimiento rápido/congelación. La sonda detecta la temperatura ajustada. Tras 1 señal acústica, el abatidor de temperatura cambiará al modo de almacenamiento (véase el capítulo sobre la posición del sensor de la sonda de aguja).

Ciclo de abatimiento rápido	Velocidad del ciclo	Tipo de comida	Carga	Ciclo en el núcleo del alimento
POSITIVO	A velocidad plena	Para todos los alimentos densos y de gran tamaño	Máx. 4 Kg por bandeja	+3°C MÁX. 90 min.
NEGATIVO	A velocidad plena	Para todos los alimentos densos y de gran tamaño	3 Kg	Hasta -18°C (240 minutos)
	Velocidad reducida	Productos delicados, verduras, cremas, postres de cuchara, productos de tamaño pequeño		

Funcionamiento

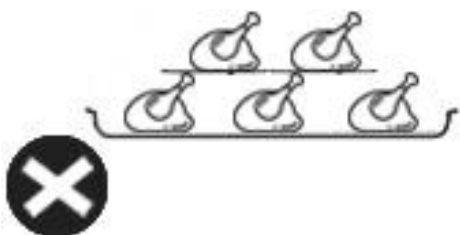
MEDICIÓN DE LA TEMPERATURA EN EL NÚCLEO DEL PRODUCTO



Cuando el grosor del producto lo permita, utilice siempre la sonda de aguja de temperatura para saber la temperatura exacta alcanzada en el núcleo del producto. Se recomienda no interrumpir el ciclo de abatimiento rápido antes de que haya alcanzado la temperatura de **+3 °C**, en el ciclo positivo y **-18°C** en el ciclo negativo.

CÓMO CARGAR ALIMENTOS

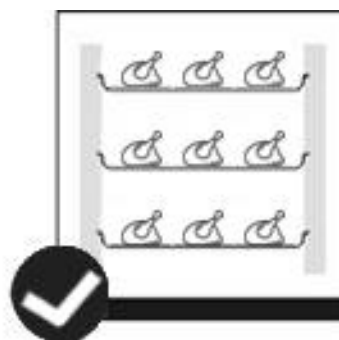
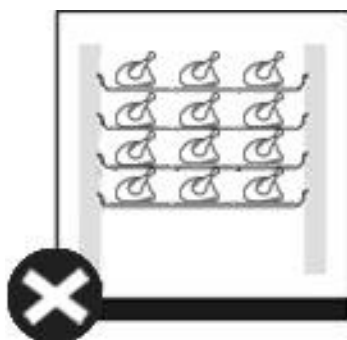
Los alimentos no deben superponerse.



ESPACIO ENTRE BANDEJAS

Para permitir una buena circulación de aire en la cámara del abatidor de temperatura:

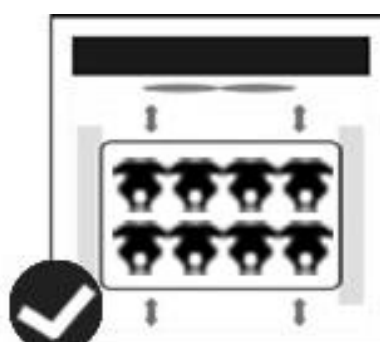
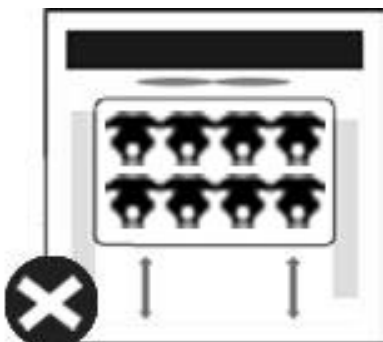
- Mantenga un espacio (al menos 65 mm) entre las bandejas:



POSICIÓN DE LAS BANDEJAS

Con el fin de asegurar un ciclo de abatimiento rápido/congelación apropiado:

- Las bandejas no deben colocarse cerca del evaporador
- Mantenga suficiente espacio entre la bandeja y las paredes de la cámara



Funcionamiento

ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS DESPUÉS DEL CICLO DE ABATIMIENTO RÁPIDO

La comida que ha sufrido un abatimiento rápido/congelación puede ser almacenada en el refrigerador y mantener sus cualidades organolépticas hasta 5 días después del ciclo de abatimiento rápido. Es importante respetar la "cadena de frío" manteniendo una temperatura constante de entre $0^{\circ}\text{C} \div 4^{\circ}\text{C}$, dependiendo del alimento. Usando la técnica del vacío, el tiempo de almacenamiento se puede aumentar hasta unos 15 días.

ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS DESPUÉS DEL CICLO DE CONGELACIÓN RÁPIDA

La comida congelada puede ser almacenada en el refrigerador y mantener sus cualidades organolépticas durante varios meses después del ciclo de congelación rápida.

Los alimentos después de un ciclo de congelación rápida pueden almacenarse con seguridad durante un periodo de 3 a 18 meses, dependiendo del tipo de alimento. Es importante respetar una temperatura de almacenamiento igual o inferior a -20°C .



ADVERTENCIA

No deje la comida cocinada a temperatura ambiente durante mucho tiempo antes de iniciar el ciclo de abatimiento rápido/congelación.

Evite la fuga de humedad, ya que existe el riesgo de que se pierdan las propiedades conservadas de los alimentos.

Los alimentos después del abatimiento rápido/congelación deben protegerse con film para alimentos (mejor si se envasan al vacío) con una etiqueta en la que se indique la siguiente información:

- Contenido
- Día de preparación
- Fecha de caducidad



ADVERTENCIA

Los alimentos ya descongelados no pueden ser congelados de nuevo

Funcionamiento

TIEMPOS DE ABATIMIENTO RÁPIDO

Alimento	Bandeja	Carga máxima	Carga máxima	Tiempos de abatimiento	Ciclo
PRIMEROS PLATOS					
Bechamel	GN1/1 h 60	6 L	4 cm	70 minutos	POSITIVO
Caldo de carne	GN 1/1 h 110	7 L	6-7 cm	90 minutos	POSITIVO
Pasta al horno	GN 1/1 h 40	4 Kg	3-4 cm	40 minutos	POSITIVO
Caldo de verduras	GN1/1 h 100	5 L	5 cm	90 minutos	POSITIVO
Ragú y tomate	GN1/1 h 60	5 Kg	5 cm	90 minutos	POSITIVO
Sopa de judías	GN1/1 h 60	5 Kg	5 cm	90 minutos	POSITIVO
Sopa de pescado	GN1/1 h 60	4 Kg	5 cm	90 minutos	POSITIVO
CARNE Y AVES					
Cerdo asado	GN1/1 h 60	7 Kg	10 cm	90 minutos	POSITIVO
Carne de res braseada	GN1/1 h 60	7 Kg	15 cm	90 minutos	POSITIVO
Carne de res hervida	GN1/1 h 60	6 Kg	12-18 cm	90 minutos	POSITIVO
Pechuga de pollo	GN1/1 h 40	5 Kg	4-5 cm	30 minutos	POSITIVO
Rosbif	GN1/1 h 40	4 Kg	10-15 cm	80 minutos	POSITIVO
PESCADO					
Mero entero al horno	GN1/1 h 40	3 Kg	5-10 cm	90 minutos	POSITIVO
Cigalas	GN1/1 h 40	2 Kg	3 cm	25 minutos	POSITIVO
Mejillones al vacío	GN1/1 h 60	2 Kg	Máx. 3-4 cm	20 minutos	POSITIVO
Pulpo hervido	GN1/1 h 60	5 Kg	-	60 minutos	POSITIVO
Sepia guisada	GN1/1 h 60	4 Kg	4-5 cm	60 minutos	POSITIVO
VERDURAS					
Zanahorias troceadas	GN1/1 h 60	4 Kg	40-50 cm	60 minutos	POSITIVO
Setas troceadas	GN1/1 h 60	4 Kg	40-50 cm	60 minutos	POSITIVO
Calabacines troceados	GN1/1 h 60	3 Kg	40-50 cm	90 minutos	POSITIVO
PASTELERÍA / POSTRE					
Pudin de vainilla y chocolate	GN1/1 h 60	6 L	4-5 cm	90 minutos	POSITIVO
Crema inglesa	GN1/1 h 60	3 L	4-5 cm	90 minutos	POSITIVO
Natillas	GN1/1 h 60	3 L	4-5 cm	90 minutos	POSITIVO
Panna Cotta (porción individual)	GN1/1 h 40	3 L	6 cm	60 minutos	POSITIVO
Parfait	GN1/1 h 40	3 Kg	4-6 cm	50 minutos	POSITIVO
Tiramisú	GN1/1 h 60	5 Kg	4-5 cm	45 minutos	POSITIVO

Parámetros principales

El dispositivo abatidor de temperatura tiene 2 niveles de modo de programación:

- **PRIMER NIVEL:** “pr1” son los parámetros estándar de fábrica relativos a las funcionalidades secundarias del aparato.
- **SEGUNDO NIVEL:** Son todos aquellos parámetros sensibles relativos al funcionamiento de los 5 ciclos base.
(En los 5 ciclos no se incluye el ciclo ACELERACIÓN DE LA CONGELACIÓN, ya que sigue el parámetro “SEF” presente en el PRIMER NIVEL).

PRIMER NIVEL:

- Mantenga pulsada la combinación de teclas **SET** + ▼ durante 3 s, los iconos °C y °F comienzan a parpadear.
- Pulse y suelte las teclas **ARRIBA** o **ABAJO** ▲ ▼ para seleccionar el parámetro.
- Pulse y suelte la tecla **SET** para visualizar el valor.
- Pulse y suelte las teclas **ARRIBA** o **ABAJO** ▲ ▼ para cambiar el valor.
- Pulse y suelte la tecla **SET** para almacenar el nuevo valor y pasar a los siguientes parámetros.
- **Para salir del procedimiento:** Pulse y suelte la tecla de combinación combo **SET** + ▲ o no opere durante 15 s

Parámetro	Min.	Máx.	Unidad	Valor	Descripción
SEF	-50	+50	°C/°F	-40	Punto de ajuste para Aceleración de la congelación (-40°C)
Hy	0,1	12	°C/°F	3	Histéresis del compresor
AC	0	30	Min.	5	Retraso de reinicio del compresor
rPo	-12	+12	°C/°F	-1	Calibración de la sonda del termostato
P2P	N	Y	-----	Y	Presencia de la sonda de aguja
ot2	-12	+12	°C/°F	-1	Calibración de la sonda de aguja 2
CF	---	---	°C/°F	°C	Unidad de medición de la temperatura
rES	In	dE	-----	In	Resolución (para °C)
odc	-----	-----	-----	Fan	Nor, Fan, F-C
MdF	0	255	Min.	15	Duración máxima de descongelación
dFd	-----	-----	-----	dEF	Rt, it, SET, dEF
Fdt	0	60	Min.	2	Tiempo de goteo
FnC	-----	-----	-----	o - Y	o-n, Cn, o-Y, Cy
ALU	ALL	+50°C	°C/°F	50	Alarma de temperatura máxima
ALL	-50°C	ALU	°C/°F	-50	Alarma de temperatura mínima
AHY	0,1	12	°C/°F	2	Diferencial de recuperación de alarma
ALd	0	255	Min.	15	Retraso de la alarma de temperatura
bUt	0	60	Seg.	12	Activación del zumbador al final del ciclo

Parámetros principales

SEGUNDO NIVEL: para el siguiente ciclo

- CICLO DE ABATIMIENTO SOFT
- CICLO DE ABATIMIENTO HARD
- CICLO DE CONGELACIÓN SOFT
- CICLO DE CONGELACIÓN HARD
- CICLO DE HELADO

Nota: para el ciclo **ACELERACIÓN DE LA CONGELACIÓN**, compruebe la pestaña del parámetro anterior Pr1 (valor del parámetro SEf).

- Pulse las teclas adecuadas para seleccionar uno de los ciclos de funcionamiento (consulte la página 12).
- Los iconos identifican el ciclo con la siguiente correspondencia:
 - Abatimiento Soft (icono **CH**): tecla correspondiente 
 - Abatimiento Hard (iconos **CH+HD**): tecla correspondiente 
 - Congelación Soft (icono **FR**): tecla correspondiente 
 - Congelación Hard (iconos **HD+FR**): tecla correspondiente 
 - Helado (iconos **CH+FR**): tecla correspondiente 
 - Mantenga pulsada la tecla correspondiente durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre la primera etiqueta del parámetro "**cyS**"
- Pulse y suelte las teclas **ARRIBA** o **ABAJO**   para seleccionar el parámetro.
- Pulse y suelte la tecla **SET** para visualizar el valor.
- Pulse y suelte las teclas **ARRIBA** o **ABAJO**   para cambiar el valor.
- Pulse y suelte la tecla **SET** para almacenar el nuevo valor y pasar a los siguientes parámetros.
- **Para salir del procedimiento:** Pulse y suelte la tecla de combinación combo **SET** +  o no opere durante 15 s

Etiquetas	CH CHILL FREEZE	CH+HD CHILL FREEZE	FR CHILL FREEZE	FR+HD CHILL FREEZE	CH+FR 	Descripción
cyS	tEP	tEP	tEP	tEP	Tim	Configuración del ciclo
dbC	No	No	No	No	No	Descongelación antes del ciclo
dbH	No	No	No	No	No	Fin del ciclo de Descongelación/antes del almacenamiento
cap	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Modo de almacenamiento después del ciclo
rSP	-----	-----	-----	-----	-20	Punto de ajuste de la fase de preabatimiento de la cámara
PdP	-----	-----	-----	-----	20:00	Tiempo de duración máxima de la fase de preabatimiento
iS1	3	10	3	-18	-----	Punto de ajuste de la sonda de aguja para la primera fase
rS1	0,0	-20	0,0	-37	-41	Punto de ajuste de la cámara para la primera fase
Pd1	2:00	1:20	2:30	4:00	3:30	Ciclo cronometrado para la primera fase
iS2	-----	3	-18	-----	-----	Punto de ajuste de la sonda de aguja para la segunda fase
rS2	-----	0,0	-37,0	-----	-----	Punto de ajuste de la cámara para la segunda fase
Pd2	OFF	0:40	1:30	OFF	OFF	Ciclo cronometrado para la segunda fase
HdS	2,0	2,0	-20,0	-20,0	-20,0	Punto de ajuste de la fase de almacenamiento

Parámetros principales

Parámetro	Significado
cyS	Configuración del ciclo tEP: por temperatura; el ciclo se realiza de acuerdo con el parámetro rEM tiM: Ciclo cronometrado, basado en los Pd1, Pd2, Pd3 (parámetros opcionales)
dbC	Descongelación antes del ciclo Yes = se realiza la descongelación No = el ciclo comienza inmediatamente sin descongelar
dbH	Fin del ciclo de Descongelación/antes del almacenamiento Yes = se realiza la descongelación No = la fase de almacenamiento comienza inmediatamente
cap	Modo de almacenamiento después del ciclo Yes = se realiza la fase de almacenamiento No = la fase de almacenamiento está desactivada
rSP	Punto de ajuste de la fase de preabatimiento de la cámara Cuando la temperatura medida por la sonda de la cámara alcanza este valor, la fase en curso termina y comienza la siguiente
PdP	Tiempo de duración máxima de la fase de preabatimiento Esta es la duración máxima de la fase de preabatimiento. Si no se alcanza la temperatura definida en el parámetro rSP al final de este tiempo, se pasa a la siguiente fase (Solo disponible en el ciclo de Helado)
iS1	Punto de ajuste de la sonda de inserción para la primera fase Cuando la temperatura medida por las sondas de inserción alcanza este valor, la fase en curso termina y comienza la siguiente
rS1	Punto de ajuste de la cámara para la primera fase Evita que la temperatura alcance un valor demasiado bajo. Este valor controla el funcionamiento del compresor
Pd1	Si el ciclo está cronometrado para la primera fase Se considera que si la sonda de inserción no está presente (OFF a 4h 00 min. res. 10 min.), al final de este tiempo pasa a la siguiente fase. Si el ciclo es de temperatura para la primera fase El valor se utiliza solo si hay una sonda de inserción; esta es la duración máxima de la primera fase si no se alcanza la temperatura definida en el parámetro iS1.
iS2	Punto de ajuste de la sonda de inserción para la segunda fase Cuando la temperatura medida por las sondas de inserción alcanza este valor, la fase en curso termina y comienza la siguiente.
rS2	Punto de ajuste de la cámara para la segunda fase Evita que la temperatura alcance un valor demasiado bajo. Este valor controla el funcionamiento del compresor.
Pd2	Si el ciclo está cronometrado para la segunda fase Se considera que si la sonda de inserción no está presente (OFF a 4h 00 min. res. 10 min.), al final de este tiempo pasa a la siguiente fase. Si el ciclo es de temperatura para la segunda fase Este valor se utiliza solo si hay una sonda de inserción; es la duración máxima de la segunda fase en caso de que no se alcance la temperatura definida en el parámetro iS2.
HdS	Punto de ajuste de la fase de almacenamiento

Limpieza, cuidado y mantenimiento

Mantenimiento rutinario

Apague y desconecte la fuente de alimentación antes de limpiar el aparato.

- Limpie el alojamiento y el interior del aparato tan a menudo como sea posible.
- El mantenimiento del abatidor de temperatura debe incluir al menos una limpieza diaria de la zona de carga para evitar el desarrollo y la acumulación de bacterias.
- Antes de limpiar la cámara, ejecute un ciclo de descongelación dejando la puerta abierta y quitando el tapón de drenaje.
- El ciclo de descongelación del abatidor de temperatura se ejecuta en modo manual y puede ejecutarse con la puerta abierta
- Después de que el aparato termine el ciclo de abatimiento/congelación, debe quitarse el tapón de drenaje de agua residual para que el agua condensada fluya hacia el depósito. El tubo de desagüe también sirve para drenar cualquier líquido del producto.
- Al final de cada ciclo de descongelación, compruebe el nivel del agua y, si es necesario, vacíe la bandeja (situada debajo de la unidad).
- Limpie la unidad con un paño húmedo. Nunca permita que se mojen el interruptor, el panel de control, el cable o el enchufe.
- No utilice limpiadores abrasivos, productos que contengan cloro, soda cáustica, ácido muriático, vinagre o blanqueador con cloro. Estos pueden dejar residuos nocivos. Utilice únicamente agua y jabón neutro.
- Limpie la junta de la puerta solo con agua.
- Asegúrese de que no penetre agua de limpieza en los componentes eléctricos.
- No debe limpiarse con un chorro de agua.
- Seque siempre después de limpiar con un paño suave.
- No permita que el agua utilizada para la limpieza pase por el agujero de drenaje hacia la bandeja de evaporación.
- Tenga cuidado al limpiar la parte trasera del aparato.
- Las reparaciones necesarias debe realizarlas un agente o técnico.
- Si se va a dejar el aparato inactivo durante periodos de tiempo prolongados, desenchufe el aparato después de haber puesto el interruptor en la posición **OFF**, vacíe el compartimento de refrigeración y limpie el aparato a fondo.
- El mantenimiento del abatidor de temperatura debe incluir al menos una limpieza diaria de la sonda de temperatura de aguja.
- Se recomienda enjuagar a fondo la sonda de aguja con agua limpia y una solución desinfectante.

Mantenimiento especial

Las instrucciones proporcionadas en la siguiente sección pueden ser seguidas por técnicos cualificados

- Limpiar periódicamente el condensador con las herramientas adecuadas (aspiradora o cepillos suaves) puede prolongar la vida útil del aparato.
- Compruebe que las conexiones eléctricas no estén sueltas.
- Compruebe que el termostato y el sensor funcionan correctamente.

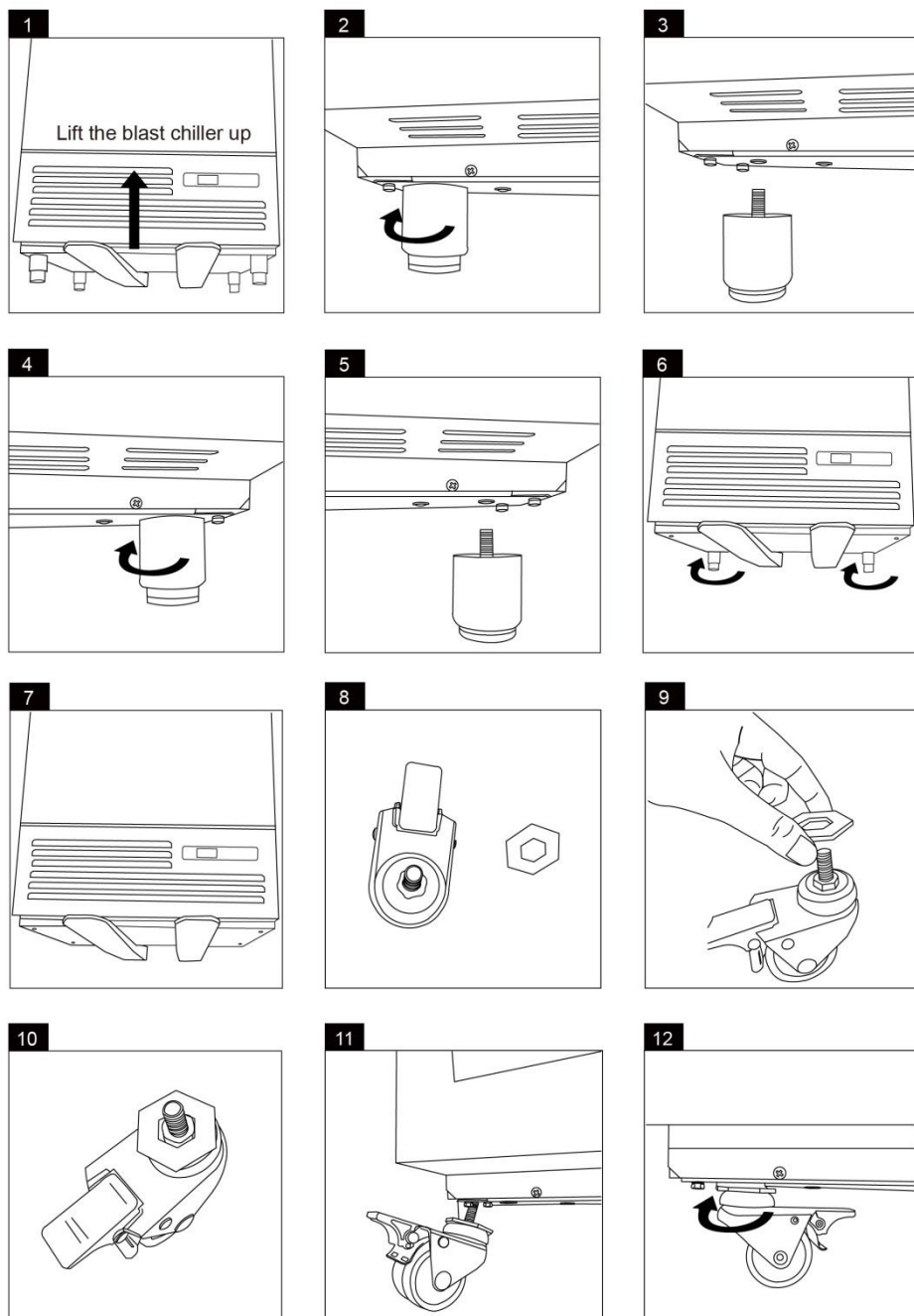
Accesorio opcional

Cuatro ruedas

Montaje: Se fijarán dos ruedas con freno en la parte inferior delantera y dos ruedas sin freno en la parte inferior trasera.

Procedimiento: Siga los 12 pasos siguientes para cambiar las bases de apoyo por ruedas.

Nota: Si tiene intención de comprar accesorios opcionales, pida consejo a nuestro personal de ventas.

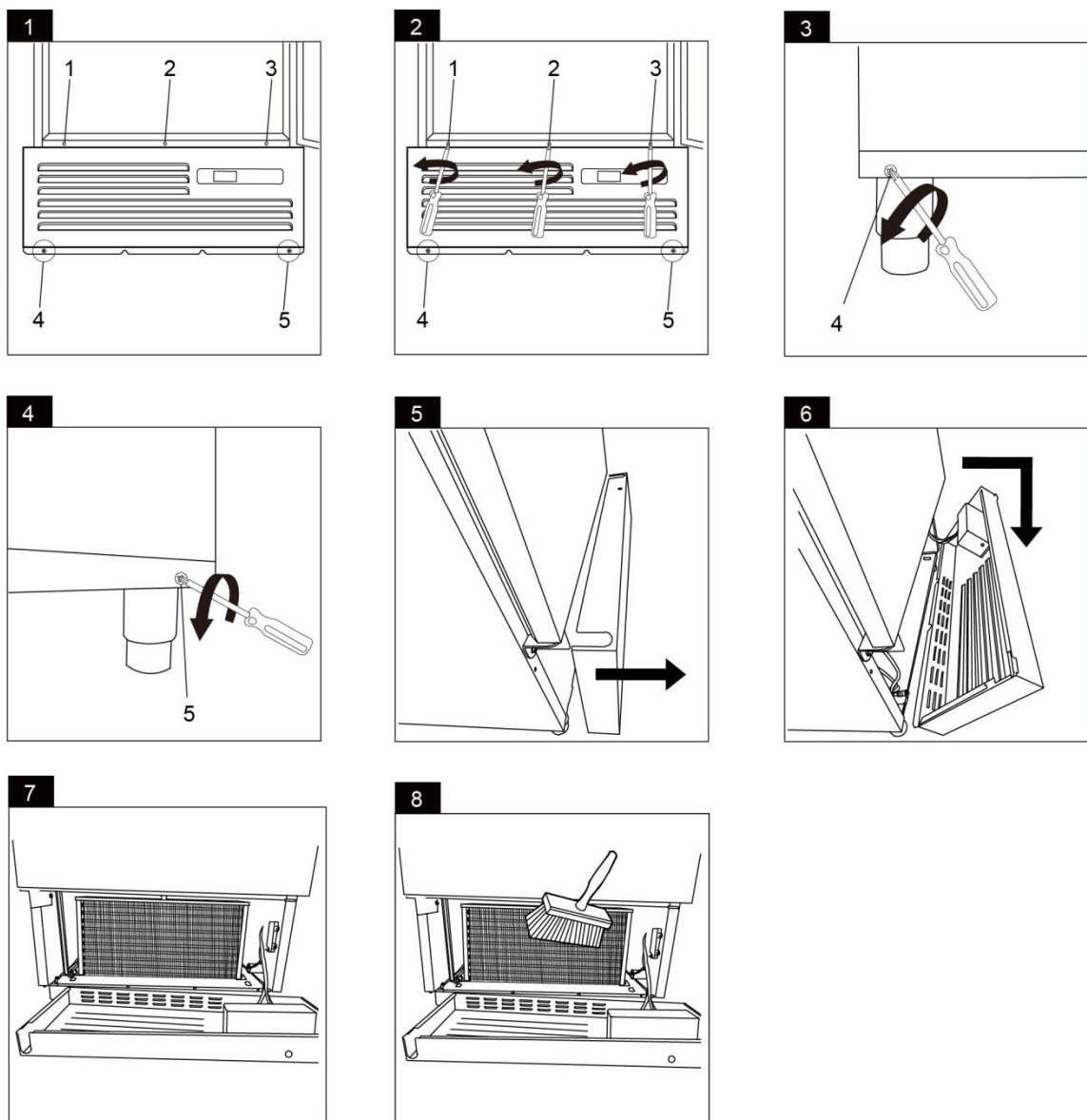


Precaución:

- Desenchufe el aparato del enchufe principal antes de cambiar las bases de apoyo por las ruedas.
- Fije el montacargas antes del cambio.
- Asegure todos los cajones, estantes, tapas y puertas antes del cambio.
- Vacíe el armario antes del cambio.
- Bloquee el freno de las ruedas después del cambio.

Accesorio opcional

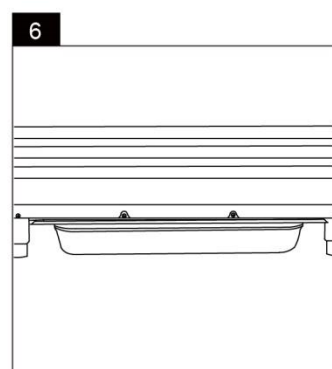
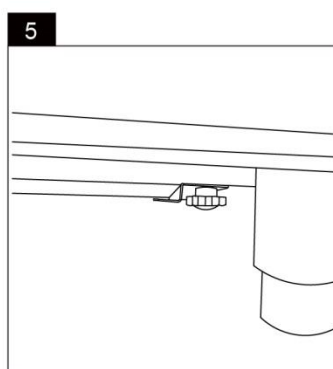
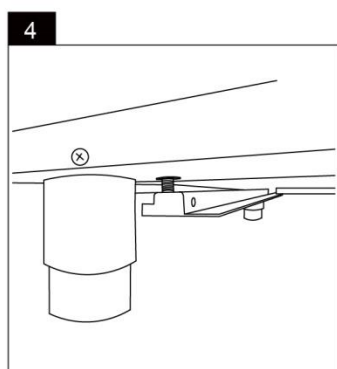
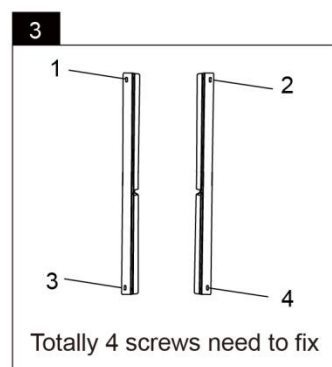
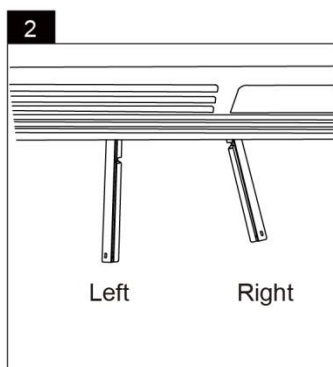
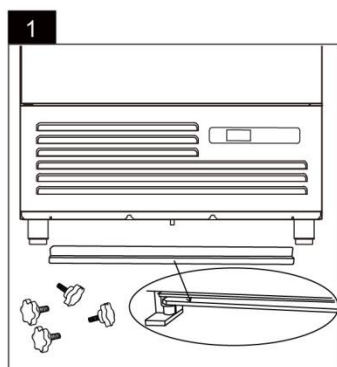
Cómo limpiar el condensador



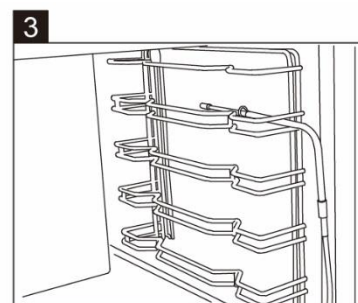
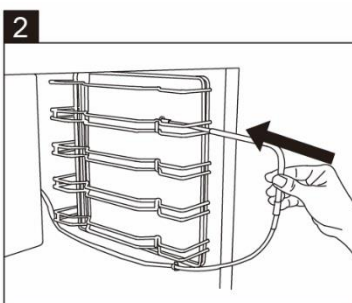
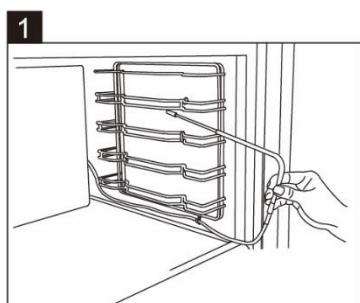
Nota: Estas operaciones en el aparato solo deben ser realizadas por el departamento de atención al cliente o por un técnico cualificado debido a la exposición a piezas conductoras y al riesgo de sufrir una descarga.

Accesorio opcional

Cómo montar la bandeja de agua (la bandeja de agua GN1/1 no está incluida en el kit de montaje)

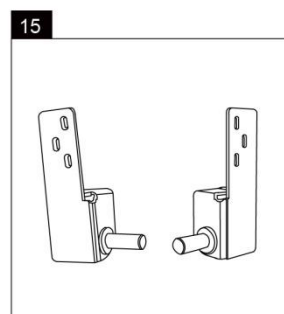
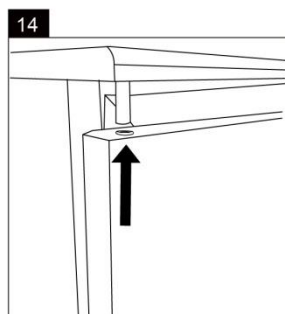
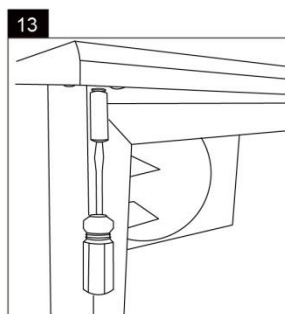
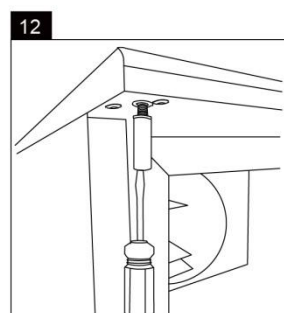
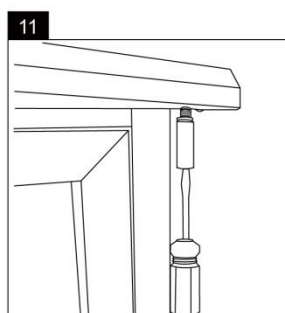
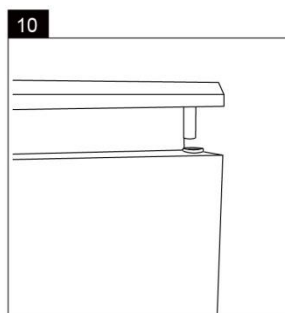
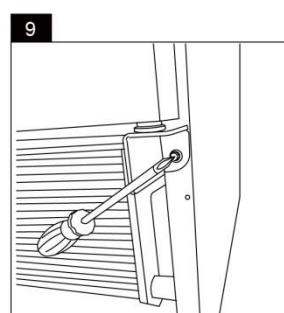
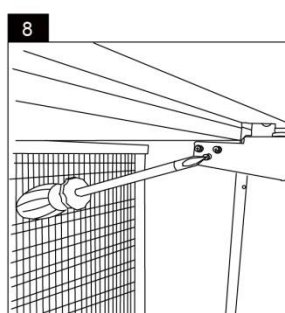
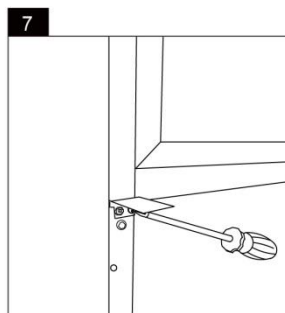
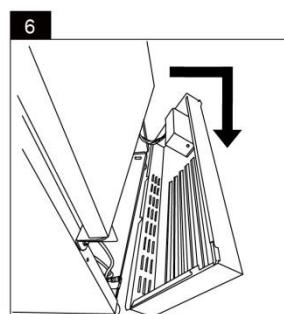
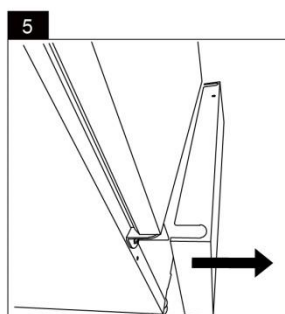
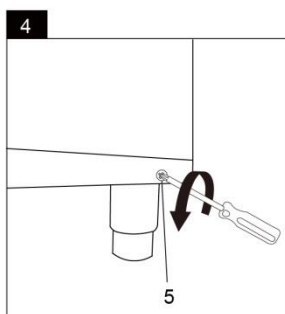
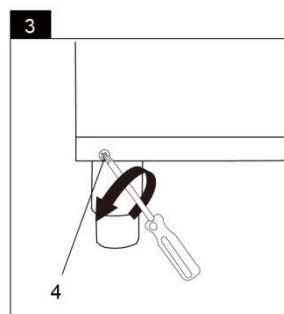
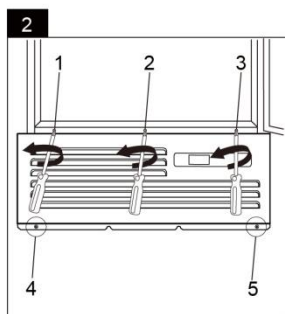
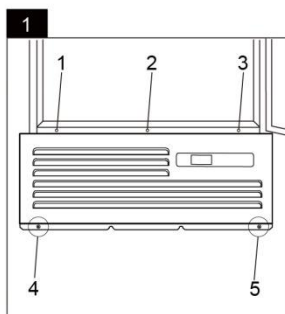


Dónde guardar la sonda de aguja mientras no se utiliza



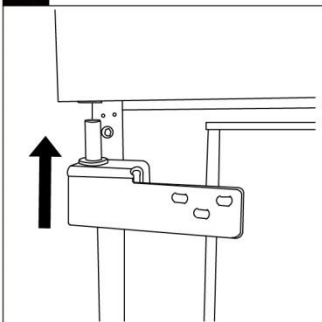
Accesorio opcional

Cómo invertir la puerta

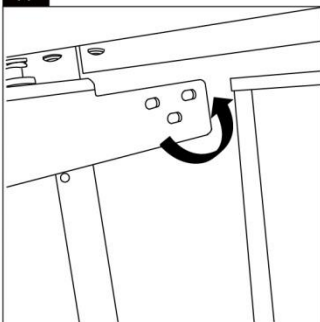


Accesorio opcional

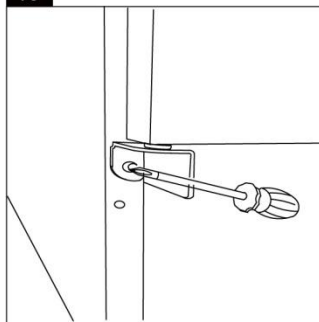
16



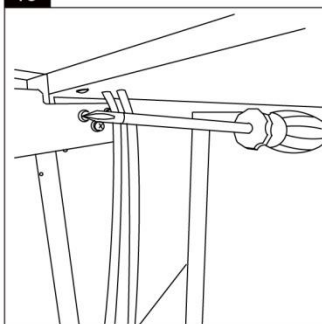
17



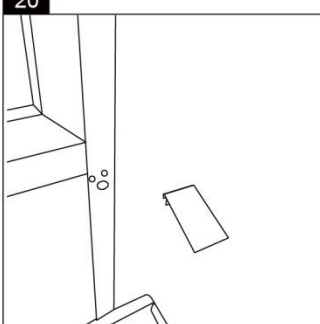
18



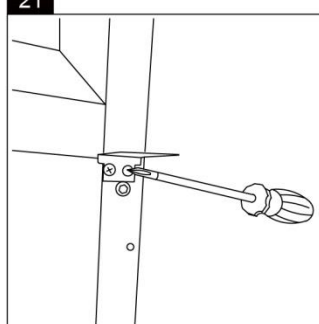
19



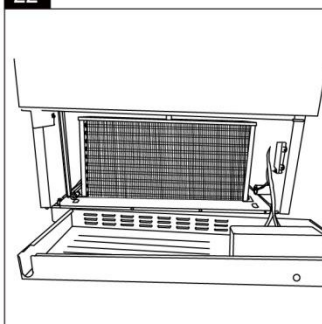
20



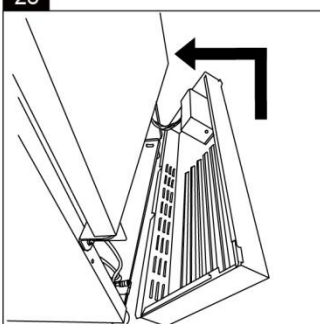
21



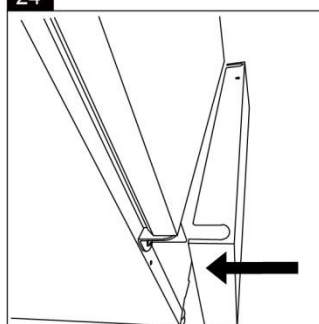
22



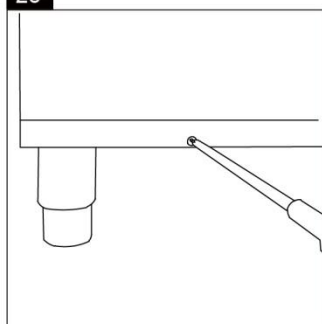
23



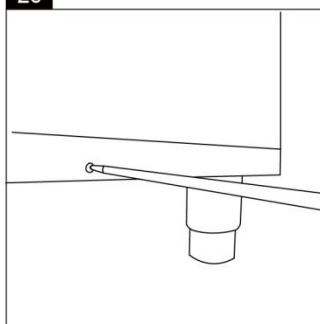
24



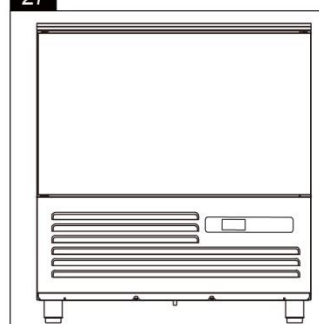
25



26



27



Solución de problemas

Fallo	Avería potencial	Acción de resolución de problemas
El aparato no funciona	La unidad no está encendida	Compruebe que la unidad esté correctamente conectada y encendida
	El enchufe y/o el plomo están dañados	Llame a su agente o técnico cualificado
	El fusible del enchufe se ha fundido	Reemplace el fusible (enchufe UK)
	Alimentación	Compruebe la alimentación
El aparato se enciende, pero la temperatura es demasiado alta/baja	Demasiado hielo en el evaporador	Descongele el aparato
	Condensador bloqueado con polvo	Llame a su agente o técnico cualificado
	Las puertas no se cierran correctamente	Compruebe que las puertas se cierran y que las no están dañadas
	El aparato está situado cerca de una fuente de calor o se está interrumpiendo el flujo de aire hacia el condensador	Mueva el refrigerador a un lugar más adecuado
	La temperatura ambiente es demasiado alta	Aumente la ventilación o mueva el aparato a un lugar más fresco
	Se están almacenando alimentos inadecuados en el aparato	Retire cualquier alimento excesivamente caliente o bloqueos en el ventilador
	El aparato está sobrecargado	Reduzca la cantidad de alimentos almacenados en el aparato
El aparato es inusualmente ruidoso	Tuerca/tornillo suelto	Revise y apriete todas las tuercas y tornillos
	El aparato no se ha instalado en una posición nivelada o estable	Compruebe la posición de instalación y cámbiela si es necesario
El aparato pierde agua	El aparato no está bien nivelado	Ajuste las bases de tornillo para nivelar el aparato (si procede)
	La salida de descarga está bloqueada	Despeje la salida de descarga
	El movimiento del agua hacia el desagüe está obstruido	Despeje el fondo del aparato (si procede)
	El contenedor de agua está dañado	Llame a su agente o técnico cualificado
	La bandeja de goteo se está desbordando	Vacíe la bandeja de goteo (si procede)
Alarma: rPf	Fallo de la sonda de la cámara	Salida del compresor según los parámetros Con y Cof
Alarma: EPF	Fallo de la sonda del evaporador	Los ventiladores dependen de FnC . La descongelación termina a tiempo
Alarma: AH	Alarma de temperatura máxima	Salidas sin cambios. (reinicio manual)
Alarma: LA	Alarma de temperatura mínima	Salidas sin cambios.
Alarma: OCF	Se ha superado la duración máxima del ciclo	Salidas sin cambios. En cualquier caso, el ciclo termina cuando se alcanza la temperatura final (reinicio manual)
Alarma: dA	Alarma de puerta abierta	Según el “rrd” para controlar los ventiladores y el compresor
Alarma: CPA	Alarma de protección del compresor	Salidas sin cambios.

Eliminación

Si el aparato ya no se utiliza y desea deshacerse de él, retire las puertas para evitar que cualquier niño pequeño quede atrapado dentro. A continuación, deshágase del aparato de un modo ambientalmente correcto.

Contacte con un técnico de servicio cualificado:

1. Para recuperar todo el freón/refrigerante
2. Para quitar el compresor o quitar el aceite del compresor
3. Para eliminar el aislamiento inflamable de los gases de soplado

El distribuidor/minorista podrá contactar con su centro local de reciclaje de metal para recoger el resto del armario, estantes, etc.

Puede haber requisitos o condiciones especiales. Puede obtener información sobre la eliminación de los aparatos de refrigeración en:

- Su proveedor
- Las autoridades gubernamentales (el ayuntamiento, el ministerio de Medio Ambiente, etc.)

Por ley, la eliminación de los desechos peligrosos puede estar sujeta a multas y penas de prisión en virtud de las disposiciones de las normativas medioambientales.

1. El refrigerante de esta unidad es un refrigerante hidrocarburo y está cubierto por el Protocolo de Kyoto.
2. Liberar el refrigerante a la atmósfera dañará el medioambiente contribuyendo al calentamiento global. El potencial de calentamiento global (PCG) de R134a es de 1430, el de R404a es de 3922 y el de R600a/R290 es de 3.

Eliminación



¡Los aparatos eléctricos desechados son reciclables y no deben ser desechados en la basura doméstica! Apóyenos activamente en la conservación de los recursos y la protección del medioambiente devolviendo este aparato a los centros de recogida (si están disponibles).



Deshágase del embalaje de acuerdo con las normativas legales aplicables.

Datos técnicos

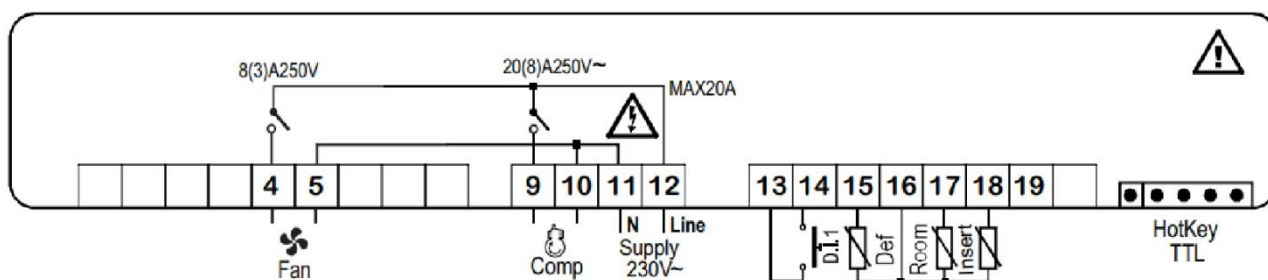
Modelo	Abatidor de temperatura (5 bandejas)
Clase climática	Consulte la información indicada en el producto. Encontrará la información en la placa de características de la parte posterior de la unidad. El esquema de circuitos se muestra en la parte posterior del aparato.
Gas refrigerante	
Carga de refrigerante	
Rango de temperatura (°C)	
Potencia de entrada	
Frecuencia nominal	
Tensión nominal	
Volumen interno	
Peso neto	
Peso bruto	
Agente espumante	
Dimensión externa (mm)	



PRECAUCIÓN: RIESGO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN CON REFRIGERANTE INFLAMABLE R600a/R290.



Conexión del termostato



Power: 120Vac or 230Vac

Garantía

Se aplica una garantía legal para este producto.

Los daños causados por un tratamiento o funcionamiento erróneo, por una colocación o almacenamiento erróneos, por una conexión o instalación inadecuada, así como por la fuerza u otras influencias externas no están cubiertos por esta garantía. Se recomienda leer atentamente el manual de instrucciones, ya que contiene información importante.

Nota:

1. En caso de que este producto no funcione correctamente, compruebe en primer lugar si se debe a otras razones, por ejemplo, para los electrodomésticos, la causa es generalmente la interrupción del suministro de energía o una manipulación incorrecta.
2. Tenga en cuenta que, siempre que sea posible, junto con el producto defectuoso deben proporcionarse los siguientes documentos o informaciones:
 - Recibo de compra
 - Descripción del modelo/tipo/marca
 - Describa el fallo y el problema tan detalladamente como sea posible

En caso de una reclamación por garantía o defectos, póngase en contacto con el vendedor.

GWL 8/14 E

